

名家
导读

语文新课标必读丛书

教育部《普通高中语文课程标准》推荐书目

20 世纪中国戏剧精选

刘方政 编选



山东文艺出版社

出版说明

语文是人类最重要的交际工具，中小学语文教育是全面素质教育的基础，中外优秀文学作品是语文学习的重要内容。为了提高中小学生的语文素质，教育部先后于2001年和2003年颁布了《全日制义务教育语文课程标准》、《普通高中语文课程标准》（以下简称“新课标”）。“新课标”规定了不同阶段学生的阅读量，指定了52种课外阅读书目，其中九年义务教育阶段20种，高中阶段32种。

为了积极配合语文“新课标”的实施，依据教育部的指定书目，我社特面向广大中小学生推出一套普及版“语文新课标必读丛书”。该丛书既包括教育部指定的全部书目，又根据新课标的要求作了适当的延伸扩大。

本套丛书具有以下特色：

一、书目经典，涵盖面广。本丛书有适合小学生阅读的中外童话、民间故事和中国古代诗歌，有适合初中生和高中生阅读的中国古代诸子作品、中国现代名家散文及外国经典长篇小说、短篇小说和散文。这些作品经历了几十年乃至百年、千年的淘洗而成为广为传诵的经典，对培养中小学生的人文精神、审美趣味和阅读兴趣，提高中小学生的语文素质有着重要作用。

二、版本精良，名家荟萃。本套丛书选本精良，质量上乘，每本书均由国内一流专家、翻译家倾心打造。尤其是在外国名著版本的选择上，根据教育界、学术界、出版界专家的推

荐，我们从几种、十几种甚至几十种版本里优中选优，力求把最精美的作品奉献给广大中小学生。

三、重点突出，实用性强。本丛书的每一本书前均有一篇“导读”，全面介绍作者的生平、作品的内容及作品的特色，通过它读者可以快速地了解本书的内容，把握作品的思想内涵、文学特点，便于自学。大部分书目还设置了思考练习题和名句摘录等内容。思考练习题重在引导学生展开横向和纵向思维，拓展想象空间，扩大中小学生的想象力；名句摘录部分便于学生朗读背诵。通过阅读名著、背诵名篇，可以更有效地应对中考、高考，实用性大大增强。

四、装帧精美，定价低廉。本套丛书版式灵活，印制精美，根据小学、初中、高中各学段的情况灵活多样地设定版式；有的根据需要，还配有形象生动的插图。在保证丛书高质量的同时，还响应国家减轻学生经济负担的要求，定价较低，适应中小学生的购买能力。

总之，本丛书文质兼美，适合中小学生阅读，希望它能得到广大学生、家长、老师的喜爱，对中小学素质教育有所裨益。

山东文艺出版社

导 读

一

作为文艺的一个种类，戏剧的外延相对较大，包括的品种也很多，如话剧、歌剧、舞剧、诗剧、音乐剧、哑剧、儿童剧、戏曲等。这里只选取了七部话剧作品作为代表，其原因在于，首先，从整体上看，20世纪中国戏剧各门类中，话剧取得的文学成就是最高的；其次，是为了与整套丛书其他分卷在体裁名称上具有称谓的一致性和对等性，如小说精选、诗歌精选、散文精选和戏剧精选。

话剧是舶来品，在20世纪曾经历两次“引进”。第一次以1907年在东京的中国留学生发起组织的“春柳社”演出《茶花女》为标志，到1918年止，是早期话剧（又称文明戏）时期，除春柳社和后期的南开学生演剧外，本时期大多数话剧社团的演出大都没有正规的文学脚本，在戏剧的价值观念和思想意识上也与五四后诞生的现代话剧具有相当的距离，这就是本书没有从中选取剧本的原因；第二次以对传统戏曲的批判和对易卜生的引进为前提，以1919年3月胡适《终身大事》的发表为标志，中国话剧真正进入了“现代”时期，不但在戏剧形式上与传统戏曲迥然有异，其价值观念、思想意识、与现实生活的距离等更是发生了根本性的变化。

五四时期（1919年—1927年）是中国话剧的诞生期，主题是对人的尊重和个性解放；第二次国内革命战争时期（1927年—1937年）是中国话剧的繁荣期，主题是阶级解放和社会革命；抗日战争和解放战争时期（1937年—1949年）是中国话剧的黄金期，主题是民族解放和国家独立；十七年（1950年—1966年）是中国话剧的起伏期，话剧创作随着政治形势的变化而时起时伏，主题是为社会主义建设和阶级斗争服务；“文革”（1966年—1978年）是中国话剧的荒芜期；新时期（1979年—2000年）是中国话剧的探索期，各种形式的探索（既指剧作的结构形式和舞台表演形式，也包括现时代人们的思维模式、行为

模式和情感模式)层出不穷。

二

五四新文化先锋们认为,要建立写实的现代话剧,必须首先扫清前进道路上的障碍——彻底否定封建文化和封建道德载体的传统戏曲。他们从“人的文学”出发,分析和揭露旧戏落后反动的思想内容和社会性质,对旧戏的舞台形式和文学形式进行了全面的抨击。对本土戏剧否定之后,拿什么来填补舞台空白?答案就是以易卜生为代表的西洋近代话剧。1918年,《新青年》出版了“易卜生专号”,刊载了翻译的《玩偶之家》、《国民公敌》和《小爱友夫》,以及胡适介绍易卜生现实主义戏剧创作的文章——《易卜生主义》。《终身大事》便是易卜生主义在中国戏剧界结下的第一枚果实。剧中主人公田亚梅女士离家出走的行动,尽管是易卜生笔下娜拉行动的翻版,但也确实表现了五四时期青年反抗封建束缚、追求人格独立的共同心情。所以当时的“出走”戏颇为盛行,《泼妇》(欧阳予倩)中的于素心、《卓文君》(郭沫若)中的卓文君、《兵变》(余上沅)中的钱玉兰和方俊、《青春的梦》(张闻天)中的许明心和徐兰芳、《欢迎会》(成仿吾)中的张克勤和刘景明,都是以“出走”表示自己与旧势力的决裂的。除了“出走”戏之外,还有不少作品在批判封建道德、歌颂爱情自由等方面也取得了一定成就,如田汉的《获虎之夜》、丁西林的《一只马蜂》、侯曜的《复活的玫瑰》、白薇的《琳丽》和李健吾的《翠子的将来》;另外,一批取材于历史故事、神话传说和古典文学作品的剧本也表达了同样的主题,如郭沫若的《三个叛逆的女性》、欧阳予倩的《潘金莲》、王独清的《杨贵妃之死》和袁昌英的《孔雀东南飞》等。

三

1927年大革命失败后,国共合作破裂,统一战线瓦解,阶级矛盾空前激烈。为争取阶级解放,中国共产党除了以革命的暴力反抗反革命的暴力之外,还充分利用文化斗争争取最大多数百姓的拥护以营建自身的合法性。无产阶级革命文学的倡导与论争是如此,1930年

成立的“左联”更是如此。在左翼文艺界，话剧发挥了极其重要的战斗作用，所谓20世纪中国话剧的“战斗精神”，最集中地体现在这一时期的话剧运动和创作、演出中。

1929年6月5日，上海艺术剧社的成立，开始了中国共产党对现代戏剧运动的直接领导，第一次提出了“无产阶级戏剧”的口号，使戏剧运动由反帝反封建的一般民主主义的斗争传统，走到无产阶级革命的轨道上来。“无产阶级戏剧”运动推动着整个话剧界向左转，田汉于1930年4月发表《我们的自己批判》，严肃地检讨南国社走过的道路，批判南国社的小资产阶级感伤倾向，这一举动在戏剧界产生了很大的影响，田汉周围的一批青年也站到了无产阶级戏剧战线上。戏剧运动的发展促成了联合，1930年3月19日，戏剧协社、南国社、摩登社、辛酉剧社、艺术剧社、剧艺社等联合成立“上海戏剧运动联合会”，8月1日，“中国左翼剧团联盟”正式成立，1930年秋冬之际，改组为以个人名义参加的“中国左翼戏剧家联盟”，这是在中国共产党领导下成立的第一个左翼戏剧组织。

左翼戏剧运动强调戏剧是政治的辅助工具，是斗争的艺术；创作内容强调暴露地主资产阶级与反动派的罪恶，从斗争中指出政治出路；加强戏剧理论建设，开展理论斗争；配合党的中心工作，广泛开展革命演出活动。在这样的思想原则和理论指导下，本时期戏剧创作发展迅速，创作数量和质量均有提高。这主要表现在以下四个方面：

第一，剧作中阶级与阶级斗争意识的强化。反映工人阶级和人民群众的反抗与出路，使戏剧与社会政治斗争的关系更为密切，如田汉的《梅雨》、欧阳予倩的《同住的三家人》和洪深的《农村三部曲》等；第二，民族斗争意识和爱国主义观念的进一步加强。“三一·八”惨案之后，民族矛盾急剧上升，剧坛上出现了众多的抗日救亡剧，如田汉的《回春之曲》、白薇的《敌同志》和洪深的《咸鱼主义》等；第三，人道主义思想的深化。本时期，虽然左翼作家鼓吹阶级论，但人道主义作为新文学的基本精神，则为一部分具有民主主义倾向的作家继续发展着，人道主义思想在他们的作品中得到进一步的深化，如李健吾的《以身作则》和《梁允达》、曹禺的《雷雨》和

《日出》等；第四，戏剧文学创作的艺术意识的觉醒。较之 20 世纪 20 年代，本时期的剧作家们普遍意识到戏剧是一门独特的艺术，重视编剧理论与编剧方法的研究，这使得戏剧创作的艺术水平获得了极大提高，悲剧创作在 20 年代所取得成就的基础上深入发展，喜剧与历史剧的成就尤其引人注目，田汉、曹禺、李健吾、夏衍和陈白尘等人的创作实绩尤其突出。

四

抗战时期是中国话剧的黄金时期，本时期戏剧思潮的发展主要面临两个问题：戏剧艺术如何进一步大众化和民族化，戏剧创作如何进一步坚持和发扬革命现实主义精神。由此引出了有关戏剧民族形式的大讨论和反对公式化和概念化、坚持现实主义精神的理论倡导。

在国统区的重庆和桂林，戏剧运动空前高涨，创作极其繁荣；在沦陷区，广大戏剧工作者利用各种手段避开敌伪的检查，戏剧运动显示了蓬勃的生机；在人民当家做主的解放区，戏剧则呈现出崭新的大众化、民族化和革命化的风貌。

本时期，戏剧的第一主题便是救亡图存和民族解放，不过这一主题在剧作中的表现有一个由浅入深的过程。抗战初期群情激昂，剧作大多是与抗战同步的“急就章”式的宣传鼓动剧，艺术成就比较一般；随着抗战形势的发展和国内政治环境的变化，戏剧创作题材的角度和视野，从战火燃烧的前线转向更广阔的生活领域。在现实主义的深化过程中，抗战和民主两大主题逐渐汇合，而表现出新的思想力和批判力。剧作家们认识到，中华民族要在战争中获得新生，就必须实行民主政治，因而，一批暴露和讽刺国统区黑暗腐朽的社会现实、呼唤民主和正义的剧作相继问世，郭沫若的《屈原》虽然取材于历史，但它那犀利的斗争锋芒却直指国民党的法西斯统治；陈白尘的《升官图》暴露和讽刺了国民党腐败的官僚政治；田汉的《秋声赋》和夏衍的《法西斯细菌》注意从人物的生活道路和心路历程中揭示出现实的丰富内容；曹禺的《北京人》、吴祖光的《风雪夜归人》和李健吾的《青春》虽不是直接取材于抗战的现实，却以对旧中国社会黑暗暴露的深刻性和反封建主题的鲜明性，同样汇入到抗战戏剧的民主

洪流之中。

五

建国后 17 年话剧事业的发展，大体上可分为三个阶段：从第一次文代会到 1956 年第一届全国话剧汇演，话剧创作有了可喜的收获；从 1956 年到 1960 年，在贯彻“双百方针”中逐步走向繁荣；从 1960 年到 1966 年，话剧创作在曲折中迂回前进。

第一阶段，虽然文艺界进行了数次错误的文艺斗争，但还没有形成影响全局的“左”的思潮，话剧界充满了创作的热情，在歌颂新生活、反映社会主义新生事物的热潮中，开拓了新的戏剧题材，舞台上展现出新的世界、新的人物。如老舍的《龙须沟》、安波的《春风吹到诺敏河》、胡可的《战斗里成长》等。

1956 年春，“百花齐放、百家争鸣”的方针得以贯彻落实，为文学艺术的发展繁荣开辟了广阔的道路，给文艺界以极大的鼓舞，它解放了作家和艺术家的思想，大大激发了他们的创造活力。1956—1957 年间，陆续出现了《同甘共苦》（岳野）、《洞箫横吹》（海默）、《布谷鸟又叫了》（杨履方）和《上海的春天》（熊佛西）等一批新剧目，力求克服第一阶段一定程度的概念化、公式化的影响，在题材的处理和艺术表现上都有了新的尝试和追求。接踵而来的“大跃进”期间，虽然创作数量惊人，但剧作的艺术质量普遍不高，即使写出《茶馆》和《关汉卿》这样不朽名著的老舍和田汉，同样也有《红大院》和《十三陵水库畅想曲》等歌颂狂热而蒙昧的“大跃进”的趋时应制之作。

1962 年强调阶级斗争要“年年讲、月月讲、天天讲”，表现这一主题的作品充斥舞台，即使一些人物描写比较生动、生活气息比较浓郁的戏，也脱不了“阶级斗争”的政治训诫的路数。1963 年，又提出“大写十三年”的口号，鼓吹形而上学的“题材决定论”。1963 年底，毛泽东针对文艺界的批示，错误地估计了文艺工作的现状和文艺工作者的艰辛努力，“左”的政治倾向左右了话剧创作，大部分作品只是为了配合政治运动，实际上成为为错误路线服务的产物。

六

新时期的话剧创作基本以 1990 年为界分为前后两期。前期是启蒙理性不断重建与修复，从而使真正的戏剧精神不断得到高扬的 10 年——戏剧的思想空间和艺术空间都得到了空前扩大，许多优秀剧作都洋溢着中国人那种积极、开放、昂扬、向上的精神，戏剧真正表现出“人”以精神自由为本的“狂欢”，实现“人”在精神领域的平等对话。沙叶新的《假如我是真的》、李龙云的《小井胡同》、刘树纲的《一个死者对生者的访问》、魏敏的《红白喜事》、刘锦云的《狗儿爷涅槃》和陈子度的《桑树坪纪实》等作品，上追五四启蒙主义文化运动中的现代戏剧，下启 21 世纪中国和平崛起时代的新戏剧，在一定程度上具有“里程碑”的意义。

后期的情况较之前期要复杂得多，在“物质”（以权力与金钱相结合为核心）的挤压下，戏剧精神逐步走向萎缩，市场经济的推进与社会体制改革的滞后，使转型期的文化难逃虚假之弊，文化产品往往落入平庸的套路。80 年代戏剧那面高扬“人的精神”的旗帜虽然没有完全降下来，但已不再那么鲜明了。于是就有了以物质外壳之“盛”，掩盖精神内涵之“衰”的戏剧。但在曲折中，仍有少数人在奋进，像姚远的《商鞅》、李龙云的《正红旗下》、田沁鑫的《生死场》和赵耀民的《良辰美景》，是在商品大潮中出现的不可多得的坚守文化立场的优秀之作。

目 录

导读

《终身大事》	胡 适
《名优之死》	田 汉
《雷雨》（第四幕）	曹 禺
《上海屋檐下》（第三幕）	夏 衍
《屈原》（第五幕）	郭沫若
《茶馆》（第三幕）	老 舍
《狗儿爷涅槃》	锦 云

终身大事(游戏的喜剧)

胡 适

作者

胡适(1891—1962)，字适之，安徽绩溪人，五四新文化运动和新文学运动的主要干将，新月派领袖，著名的教育家、翻译家、文学理论家和作家，著有诗集《尝试集》和话剧剧本《终身大事》。

(序)前几天有几位美国留学的朋友来说，北京的美国大学同学会不久要开一个宴会。中国的会员想在那天晚上演一出短戏。他们限我于一天之内编成一个英文短戏，预备给他们排演。我勉强答应了，明天^①写成这出独折戏，交与他们。后来他们因为寻不到女角色，不能排演此戏。不料我的朋友卜思先生见了此戏，就拿去给《北京导报》主笔^②刁德仁先生看，刁先生一定要把这戏登出来，我只得由他。后来因为有一个女学堂要排演这戏，所以我又把它翻成中文。这一类的戏，西文叫做 Farce^③，译出来就是游戏的喜剧。

这是我第一次弄这一类的玩意儿，列位朋友莫要见笑。

戏中人物：

田太太

田先生

田亚梅女士

算命先生(瞎子)

田宅的女仆李妈

① 明天：即第二天。

② 主笔：即主编。

③ Farce：英语，意为笑剧、闹剧、滑稽戏。序中胡适译作游戏的喜剧，意同此。游戏，即娱乐。

布 景

（田宅的会客室。右边有门，通大门。左边有门，通饭厅。背面有一张沙发榻。两旁有两张靠椅。中央一张小圆桌子，桌上有花瓶。桌边有两张坐椅。左边靠壁有一张小写字台。

（墙上挂的是中国字画，夹着两块西洋荷兰派的风景画。这种中西合璧的陈设，很可表示这家人半新半旧的风气。

（开幕时，幕慢慢地上去，台下的人还可听见台上算命先生弹的弦子将完的声音。田太太坐在一张靠椅上。算命先生坐在桌边椅子上。

田太太 你说的话我不大听得懂。你看这门亲事可对得吗？

算命先生 田太太，我是据命直言的。我们算命的都是据命直言的。你知道——

田太太 据命直言是怎样呢？

算命先生 这门亲事是做不得的。要是你家这位姑娘嫁了这男人，将来一定没有好结果。

田太太 为什么呢？

算命先生 你知道，我不过是据命直言。这男命是寅年亥日生的，女命是巳年申时生的。正合着命书上说的“蛇配虎，男克女。猪配猴，不到头。”这是合婚最忌的八字^①。属蛇的和属虎的已是相克的了。再加上亥日申时，猪猴相克，这是两重大忌的命。这两口儿要是成了夫妇，一定不能团圆到老。仔细看起来，男命强得多，是一个夫克妻之命，应该女人早年短命。田太太，我不过是据命直言，你不要见怪。

田太太 不怪，不怪。我是最喜欢人直说的。你这话一定不会

^① 八字：用天干地支表示人出生的年月日時，合起来为八个字，迷信的人认为可以据此推出命运之好坏。

错。昨天观音娘娘也是这样说。

算命先生 哦！观音菩萨也这样说吗？

田太太 是的，观音娘娘签诗上说——让我寻出来念给你听。

（走到写字台边，翻开抽屉，拿出一张黄纸，念道）这是七十八签，下下^①。签诗说：“夫妻前生定，因缘莫强求。逆天终有祸，婚姻不到头。”

算命先生 “婚姻不到头！”这句诗和我刚才说的一个字都不错。

田太太 观音娘娘的话自然不会错的。不过这件事是我家姑娘的终身大事，我们做爷娘的总得二十四小心的办去。所以我昨日求了签诗，总还有点不放心。今天请你先生来看看这两个八字里可有什么合得拢的地方。

算命先生 没有。没有。

田太太 娘娘的签诗只有几句话，不容易懂得。如今你算起命来，又合^②签诗一样。这个自然不用再说了。（取钱付算命先生）难为你。这是你对八字的钱。

算命先生 （伸手接钱）不用得，不用得。多谢，多谢。想不到观音娘娘的签诗居然和我的话一样！（立起身来）

田太太 （喊道）李妈！（李妈从左边门进来）你领他出去。（李妈领算命先生从左边门出去）

田太太 （把桌上的红纸庚帖^③收起，折好了，放在写字台的抽屉里。又把黄纸签诗也放进去，口里说道）可惜！可惜这两口儿竟配不成！

田 女 （从右边门进来。她是一个二十三四岁的女子，穿着出门的大衣，脸上现出有心事的神气。进门后，一面脱下大衣，一面说道）妈，你怎么又算起命来了？我在门口碰着一个算命的走出去。你忘了爸爸不准算命的进门吗？

① 下下：即下下签，最差的签，迷信者认为其所示内容不吉利。

② 合：即跟。

③ 庚帖：旧俗订婚时写明男方或女方生辰八字的帖子，也叫八字帖。

田太太 我的孩子，就只这一次，我下次再不干了。

田 女 但是你答应了爸爸以后不再算命了。

田太太 我知道，我知道，但是这一回我不能不请教算命的。我叫他来把你和那陈先生的八字排排看。

田 女 哦！哦！

田太太 你要知道，这是你的终身大事，我又只生了你一个女儿，我不能胡里胡涂^①的让你嫁一个合不来的人。

田 女 谁说我们合不来？我们是多年的朋友，一定很合得来。

田太太 一定合不来。算命的说你们合不来。

田 女 他懂得什么？

田太太 不单是算命的这样说，观音菩萨也这样说。

田 女 什么？你还去问过观音菩萨吗？爸爸知道了更要说话了。

田太太 我知道你爸爸一定同我反对^②，无论我做什么事，他总同我反对。但是你想，我们老年人怎么敢决断你们的婚姻大事。我们无论怎样小心，保不住没有错。但是菩萨总不会骗人。况且菩萨说的话，和算命的说的，竟是一样的，这就更可相信了。（立起来，走到写字台边，翻开抽屉）你自己看菩萨的签诗。

田 女 我不要看，我不要看！

田太太 （不得已把抽屉盖了）我的孩子，你不要这样固执。那位陈先生我是很喜欢他的。我看他是一个很可靠的人。你在东洋认得他好几年了，你说你很知道他的为人。但是，你年纪还轻，又没有阅历，你的眼力也许会错的。就是我们活了五六十岁的人，也还不敢相信自己的眼力。因为我不敢相信自己，所以我去问菩萨又去问算命的。菩萨说对不得，算命的也说对不得，这还会错吗？算命的说，你们的八字正是命书最忌的八字，叫做什么“猪配

① 胡里胡涂：即糊里糊涂。

② 反对：即反对我。

猴，不到头”，正因为你是巳年申时生的，他是——

田 女 你不要说了，妈，我不要听这些话。（双手遮着脸，带着哭声）我不爱听这些话！我知道爸爸不会同你一样主意。他一定不会。

田太太 我不管他打什么主意。我的女儿嫁人，总得我肯。（走到她女儿身边，用手巾替她揩眼泪）不要掉眼泪。我走开去，让你仔细想想。我们总是替你打算，总想你好。我去看午饭好了没有。你爸爸就要回来了。不要哭了，好孩子。

（田太太从饭厅的门进去了）

田 女 （揩着眼泪，抬起头来，看见李妈从外边进来，她用手招呼她走近些，低声说）李妈，我要你帮我的忙。我妈不准我嫁陈先生——

李 妈 可惜，可惜！陈先生是一个很懂礼的君子人。今儿早晨，我在路上碰着他，他还点头招呼我咧。

田 女 是的，他看见你带了算命先生来家，他怕我们的事有什么变卦，所以他立刻打电话到学堂去告诉我。我回来时，他在他的汽车里远远的跟在后面。这时候恐怕他还在这条街的口子上等候我的消息。你去告诉他，说我妈不许我们结婚。但是爸爸就回来了，他自然会帮我们。你叫他把汽车停到后面街上去等我的回信。你就去罢。（李妈转身将出去）回来！（李妈回转身来）你告诉他——你叫他——你叫他不要着急！（李妈微笑出去）

田 女 （走到写字台边，翻开抽屉，偷看抽屉里的东西。伸出手表看道）爸爸该应回来了，快十二点了。

（田先生约摸五十岁的样子，从外面进来）

田 女 （忙把抽屉盖了。站起来接她父亲）爸爸，你回来了！妈说，妈有要紧话同你商量，有很要紧的话。

田先生 什么要紧话？你先告诉我。

田 女 妈会告诉你的。（走到饭厅边，喊道）妈，妈，爸爸回来了。

田先生 不知道你们又弄什么鬼了。（坐在一张靠椅上。田太太从饭厅那边过来）亚梅说你有要紧话，很要紧的话要同我商量。

田太太 是的，很要紧的话。（坐在左边椅子上）我说的是陈家的这门亲事。

田先生 不错，我这几天心里也在盘算这件事。

田太太 很好，我们都该盘算这件事了。这是亚梅的终身大事，我一想这事如何重大，我就发愁，连饭都吃不下了，觉也睡不着了。那位陈先生我们虽然见过好几次，我心里总有点不放心。从前人家看女婿总不过偷看一面就完了。现在我们见面越多了，我们的责任更不容易担了。他家是很有钱的，但是有钱人家的子弟总是坏的多，好的少。他是一个外国留学生，但是许多留学生回来不久就把他们的原配的妻子休了。

田先生 你讲了这一大篇，究竟是什么主意？

田太太 我的主意是，我们替女儿办这件大事，不能相信自己的主意。我就不敢相信我自己。所以我昨儿到观音庵去问菩萨。

田先生 什么？你不是答应我不再去烧香拜佛了吗？

田太太 我是为了女儿的事去的。

田先生 哼！哼！算了罢。你说罢。

田太太 我去庵里求了一签。签诗上说，这门亲事是做不得的。我把签诗给你看。

（要去开抽屉）

田先生 呸！呸！我不要看。我不相信这些东西！你说这是女儿的终身大事，你不敢相信自己，难道那泥塑木雕的菩萨就可相信吗？

田 女 （高兴起来）我说爸爸是不信这些事的。（走近她父亲身边）谢谢你。我们应该相信自己的主意，可不是吗？

田太太 不单是菩萨这样说。

田先生 哦！还有谁呢？

田太太 我求了签诗，心里还不很^①放心，总还有点疑惑。所以我叫人去请城里顶有名的算命先生张瞎子来排八字。

田先生 哼！哼！你又忘记你答应我的话了。

田太太 我也知道。但是我为了女儿的大事，心里疑惑不定，没有主张，不得不去找他来决断决断。

田先生 谁叫你先去找菩萨惹起这点疑惑呢？你先就不该去问菩萨，你该先来问我。

田太太 罪过，罪过，阿弥陀佛——那算命的说的话同菩萨说的一个样儿。这不是一桩奇事吗？

田先生 算了罢！算了罢！不要再胡说乱道了。你有眼睛，自己不肯用，反去请教那没有眼睛的瞎子，这不是笑话吗？

田 女 爸爸，你这话也一点也不错。我早就知道你是帮助我们的。

田太太 （怒向她女儿）亏你说得出，“帮助我们的”，谁是“你们”？“你们”是谁？你也不害羞！（用手巾蒙面哭了）你们一齐通同^②起来反对我；我女儿的终身大事，我做娘的管不得吗？

田先生 正因为这是女儿的终身大事，所以我们做父母的该格外小心，格外慎重。什么泥菩萨哪，什么算命合婚哪，都是骗人的，都不可相信。亚梅你说是不是？

田 女 正是，正是。我早知道你决不会相信这些东西。

田先生 现在不许再讲那些迷信的话了。泥菩萨，瞎算命，一齐丢去！我们要正正经经的讨论这件事，（对田太太）不要哭了。（对田女士）你也坐下。（田女士在沙发榻上坐下）

田先生 亚梅，我不愿意你同那姓陈的结婚。

田 女 （惊慌）爸爸你是同我开玩笑，还是当真？

田先生 当真。这门亲事一定做不得的。我说这话，心里很难

① 不很：即不太。

② 通同：串通，商量好。